



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
1 September 2016
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

170-я сессия

Женева, 15–18 ноября 2016 года

Пункт 4.7.3 предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года:

Рассмотрение проектов поправок

к существующим правилам,

представленных GRSG

Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 04 к Правилам № 107 (общая конструкция городских и междугородных автобусов)

Представлено Рабочей группой по общим предписаниям,
касающимся безопасности*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), на ее 110-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/89, пункт 5). Он основан главным образом на документе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2015/21, содержащемся в приложении II к докладу. Этот текст представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2016 года.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.16-15133 (R) 150916 200916



* 1 6 1 5 1 3 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



**Дополнение 5 к поправкам серии 04
к Правилам № 107 (общая конструкция
городских и междугородных автобусов)**

Приложение 3

Пункт 7.7.5.1 изменить следующим образом:

«7.7.5.1 ...

На транспортных средствах классов II, III и В контрольное устройство, указанное на рис. 6 в приложении 4, может касаться любого экрана или устройства визуального отображения, установленного на потолке над проходом. Максимальное усилие, необходимое для перемещения любого такого экрана или устройства визуального отображения в сторону при применении контрольного устройства в проходе в обоих направлениях, не должно превышать 35 ньютонов. Это максимальное усилие прилагаются к середине нижнего края экрана или устройства визуального отображения в обоих направлениях поочередно до тех пор, пока экран или устройство визуального отображения не достигнет положения, которое позволяет свободно перемещать контрольное устройство. После смещения экрана или устройства визуального отображения они должны оставаться в таком положении и не должны возвращаться в первоначальное положение.

Если в салоне транспортного средства класса I, II или A...».

Пункты 7.7.8.4–7.7.8.4.2 изменить следующим образом:

«7.7.8.4 Расстояние между сиденьями (см. приложение 4, рис. 12A и 12B)

7.7.8.4.1 Если сиденья установлены в одном направлении, то расстояние между передней стороной спинки сиденья и задней стороной спинки расположенного впереди сиденья (размер H) при измерении по горизонтали, параллельно продольной плоскости транспортного средства, и на любой высоте над полом между верхней поверхностью подушки сиденья и точкой на высоте 620 мм над уровнем пола должно составлять не менее:

<i>H</i>	
Классы I, A и B	650 мм
Классы II и III	680 мм

7.7.8.4.2 Все измерения проводят при неожатых подушках и спинках сидений с использованием контрольного шаблона, показанного в приложении 4 на рис. 12B».

Приложение 4, рис. 12 изменить следующим образом:

«Рис. 12A

Расстояние между сиденьями...

...

Рис. 12В
Контрольный шаблон для измерения точки Н
(см. приложение 3, пункт 7.7.8.4.2)

Толщина шаблона: максимум 5 мм

